



# 三藩市總教區 聖馬爾谷堂區通訊



二〇二一年七月、八月及九月

325 Marine View Ave, Belmont, CA 94002, U.S.A Tel: (415)706-6562

No. 116

## 編者的話

### 暑期 - 生命轉捩點

每年五月，又是畢業禮溫馨的節日，直至今日，疫情已沒有 2020 年那般勇猛，美國中學及大學可在校園舉行畢業禮（美國大多大學只能容許四位親人參與），為這群畢業生是喜慶的日子，亦是生命的轉捩點，因為終於得償所願，透過網路（Zoom）整年的學習，終於完成所有課程，另一方面亦使他們面對人生另一個生命章程一或出外工作或繼續進修，有些畢業同學雖然經過多年學習，並且與人交往多年及經歷學校團體生活，但總是難於啟齒及害羞，我深信當他們面對新的人生章程，必須要衝破這份障礙，否則面試找工作時，他們會失敗，他們必須衝破這一缺失，因為：



羞怯會使一個人避免和別人接觸  
羞怯通常是由於自卑感的作祟

羞怯是有疏遠的作用，使我們不能充分發揮自己的潛力和享受別人的友誼

羞怯使人難見陌生人，難結交朋友，使人不敢放膽直言，表達自己的意見和觀點

害羞的人不能用最佳的方式來表達自己，以致不能關心別人。在極端情形下，更可能造成沮喪、焦慮和寂寞不安。

其實，害羞的人也並非希望默默無聞，他也很想出人頭地，只不過不敢冒險，不能克服內心的矛盾。人要克服羞怯的最好方法是不要再老說自己不行。

在這暑期開始，謹願各位畢業生能夠衝破個人險阻，個人能有一突破心境，為未來的人生發放異彩及更上一層樓。

祝暑期快樂

鐸末  
李定豪神父  
二零二一年五月廿四日  
聖母進教之佑瞻禮

# 南來的神仙

盧鋼鏞

黃大仙祠是本港最香火鼎盛的廟宇，是「有求必應」的代名詞，黃大仙在善信心中的地位可想而知。黃大仙祠是第二次世界大戰後才興旺起來的，戰前最多人膜拜的是九龍城的侯王廟，風水輪流轉，神仙也要講運程。

黃大仙俗家名字是黃初平，浙江金華人，在今華北山智者三洞修行，十三歲成仙。智者三洞就是雙龍、冰壺、朝真。金華以火腿著名，其實金華是不產火腿的，出產火腿的只有義烏、東陽、蘭溪和浦江四縣。正如揚州沒有「揚州炒飯」，星加坡沒有「星州炒米」；時移世易，「揚州炒飯」傳註冊專利，現在星加坡有沒有「星州炒米」就不得而知了。黃大仙有一個很有趣的神蹟：「叱石成羊」。相傳這位年輕仙人家境清貧，靠牧羊度日。有一天，他帶羊群出外，深夜還不回家，哥哥到處找他，結果第二天在十里外的鹿田找到這位小弟弟，問他為甚麼不回家，黃大仙說他在那兒修仙學道，不再做世俗人，不回家了。哥哥問他那群羊呢？他指著一堆亂石，哥哥只見四散的亂石，不見羊群蹤影。黃大仙手執草鞭，向天一揚，亂石立時變了又肥又活潑的羊群，所以人人都傳說黃大仙「叱石成羊」。

黃大仙算是道教早期的神仙，他除在金華略有名聲外，最顯赫是在香港，至於為甚麼這麼多信眾就不得而

知了。在金華求黃大仙的善信多是草根階層，有些求大仙報夢，希望中類似字花三十六古人賭博的彩，頗像香港有些人求中六合彩。黃大仙祠附近靠賣香燭、解簽、看相、算命維持生計的數以百計，祠內更設有乩壇。一九七二年左右，乩主是一位九龍華仁書院退休的理科老師，相貌脫俗如魏晉中人，輔助他的也是一位世家子弟，主持乩壇非為稻粱謀。乩主拿木架在沙上盤旋飛舞，助手拿紙筆記錄沙中寫出來的詩句，快如閃電，平仄押韻，中規中矩，令人歎為觀止，至於靈驗與否，餘事耳。

## 躁動的城市

## 牧者之歌 關傑棠

人的心理是脆弱的，不單是兒童，成年人也不例外。天天給人家責罵，確不是味兒，我們的「自衛機能」會啓動，一是積極反擊，你兇我，我比你更兇；二是消極抵抗，借「聾耳陳的耳朵」，小做小錯，不做不錯。這情況在任何人的團體都存在，小至家庭，大至政府部門。其實做人要學習互相尊重，客氣一點大家好辦事；可惜香港這片彈丸之地，由於空間嚴重不足，結果有些市民比較暴躁，一遇上不如意稱心便大發脾氣，喜歡投訴或罵人，語言暴力不斷升級……

有文化的城市，駕駛人士不會隨便「響號」，十分令人討厭；今天香港情況日趨嚴重，幾年前雙膝做完手術，出街多靠「的士」或「Uber」；某日有如下遭遇：在教堂後門下車，動作肯定比正常人慢，尾隨的「私家車」司機已按奈不著，響起號來，不是一聲，而是……站穩陣腳後，我這個要用柺杖行路的乘客，趨前跟對方打個招呼，換來是尷尬和逃避的眼神！何必呢，對長者及傷殘人士多點愛心和耐性，簡直是替自己積福。

經濟強勁，人人受惠，貧富矛盾不太白熱化；這時大家對政府的要求比較隨和。可是局勢一旦逆轉，公務員的日子絕不好過。平心而論，香港公務員是在「批評文化」的大氣候下，工作表現每況愈下，怕事加上官僚，這是自保心態的傑作，那後果當然是市民受苦了。日前有位我十分尊敬的前輩，他是退了休的兒科醫生，由美國給我寫了封信：「關神父，希望你們一切安好。其實香港正處多事之秋，英國遺毒仍在，美國又頻頻搗亂，加上香港沒有好的領導人才，又不肯向中國學習，所以呢，變了什麼都不是！」撇開政治取態，老人家說的確實有理……

有人的地方便有權力鬥爭，對我們教會人士來說毫不陌生，二千年的歷史精采異常。商業及政治團體為利益、為上位、為自保，跟森林野獸弱肉強食相近，擺到明日日處戰爭狀態。假如商人做生意不願賺錢，倒不如入深山修道好了。然而有兩類人更加奇怪，就是那些吃鐵飯碗的政府公務員和只談服務、不計酬勞的教會人士。從前入政府做公務員，過了試用期合格的員工，就差不多

沒有人可以「炒你魷魚」了（辭退）。可惜今天香港形勢急速逆轉，不「愛國愛港」的異見公務員朋友，遲早會給「秋後算帳」。同樣，升了神父或發了永願的修女及會士們便成為「高枕無憂」的永久僱員。這當然包括領了洗的教友在內！

舉兩個比較輕鬆的例子：就算你不是熱心教友，子女申請入讀天主教學校一樣享有「五分」優惠。一世都不上聖堂的教友身故，遺體或骨灰亦可以安葬安放在天主教墳場。至於神職修道人士，除非你犯下天條或嚴重的刑事罪行才會給停職或趕出教會；否則就算公開公然批評教宗、主教或修會長上，都不會遇上革職查辦的下場。說到尾，教會仍是個有「器量」和實踐「愛與恕」的宗教團體吧！

今天香港這個悲情躁動的城市，人人都有機會患上上述的毛病……。



MEMBER SINCE 1989

PAUL N. Poon, MS, EA, CFP

**Certified Financial Planner**

**347 Gellert Blvd, Suite J,**

**Daly City, CA 94015.**

**BUS: (650) 992 - 6800 Fax: (650) 992-3800**

**POONCORP@ATT.NET**

**15 - 22nd Avenue, San Mateo, CA 94403.**

**By Appointment :( 650) 315-8300**

**Sat. 2:00pm – 6:00PM & Sun. Noon Time**

# 五餅二魚聖蹟的啟示

## 愚公

耶穌在世上，五餅二魚聖蹟，很多人都熟悉。祂公開露面短短三年，但其中的細節，如果我們細讀和細嚼，則回味無窮，可以從中得到啟示及教訓。

根據福音記載的增餅奇蹟，當時耶穌去加里肋亞海一提庇黎雅海對岸。人們看過耶穌行的神蹟，慕名而來聽基督講道的人很多。那時，逾越節臨近，在場的人為數不少。耶穌眼見大群人，動了憐憫之心，先治好病人。基督也體會這夥人，像一群沒有牧者的羊。當時正值黃昏，快將日落，這班人需要食物充飢，當時估計這群人，不計婦孺，單是男性，已有最少五千人。耶穌首先問斐理伯門徒，哪裏可以買餅給這大群人吃。斐理伯顯得無奈，不知所措，無計可施。他對耶穌說，唯一解決辦法是打發群眾馬上回家。反而另一位門徒安德肋卻找到一個小童，身上帶了五個餅和兩條魚，但依然不夠數千人食用。這時，胸有成竹的基督指示眾人坐下。只見基督拿起餅來，祝謝了，擘開，然後分給群眾吃。最後，所有群眾都吃飽了；還有剩餘。目睹基督行神蹟，人們認定眼前的基督是「要來到世界上的先知，是默西亞」。不過，耶穌看破這些人的企圖，是要強迫祂為王。他只好一走了之，單人匹馬退避到山裏去，遠離群眾。

從這件耶穌增餅神蹟，通過聖神的啟發，細心咀嚼及分析，可以看到當中的玄機，領略內裏的啟示。

首先，天父仁愛，派遣祂的獨生子到世上，救贖人類。祂眼見一大群人，像無主孤魂，裏面還有病人。基督馬上泛起一股憐憫人之心，進而治好病人。隨後，耶穌更照顧人群的生活所需—飲食。基督行奇蹟，表示祂來到世上，還要賜給人靈魂的糧食，像舊約中賜下的瑪納，藉此預告祂要永久地留下祂的聖體聖事，以滋養我們的靈魂。另外，依照猶太人的習慣，吃飯時，分餅的是主人。（信眾是教會，是肢體，而耶穌是教會的頭）。這件增餅奇蹟餵飽了數千人，還有剩餘，預告耶穌留下的聖體聖事，將會十分豐富，源源不絕，不虞匱乏，是真的永恆生命的食糧。此外，耶穌在增餅神蹟中，拿起餅並祝謝天父，顯示祂對天父的愛和尊敬。最後，群眾看見耶穌行聖蹟，而醒覺耶穌是默西亞。不過他們希望耶穌幫助他們脫離羅馬人的統治，渴望耶穌出任政治層面的王。但是，耶穌降臨人間，目的是救贖人類脫免罪過，特別是原祖留下給我們的原罪。幸而基督謙卑，聽從天父差遣，堅持按天父的旨意行事。為了避免被誤解祂的人纏繞，祂只好暫時避開這群人。所以，耶穌不是沒有人情味的。

（二）門徒：作為普通人，本身當然沒有能力餵飽五千多人。有些門徒的反應是消極的。安德肋則比較進取，找到一個擁有五個餅及兩條魚的小童，但還是不夠。試想想，面對困局，除了坐以待斃，可否以較積極的方法，



例如向天主祈求，以解決問題？要知道，耶穌給我們使命時，祂不會把我們能力不及的任務交給我們。這時，我們需要將耶穌在擘餅時，先感謝天主。我們要感謝天主白白地賜給我們才能，繼而求天主祈求指引，因為基督說過，我們求，就會得到。

（三）小孩：奇蹟中的小孩攜帶的五個餅及兩條魚，份量不多，只夠他一個人食用。可是他無私地把食物獻出，和耶穌配合，成為天主的工具，盡顯他愛主及愛人的心。

從這奇蹟，我們可以得到下列啟示：

（一）天主是慈愛的。為了救贖人，脫免他們的罪過，派遣祂的獨生子耶穌，降生成人，受苦受難，以至死亡。

（二）耶穌謙卑聽命，紆尊降貴，拯救世人，祂愛人，憐憫人，治好病人，教導人行走通往天國之路。為了引導人進入天國，耶穌建立聖體聖事，永恆地供給我們祂的聖體聖血，滋養我們的靈魂。還有，耶穌忠實地聽從天父的差遣，不屈從於世間的名利。祂避開人，只是不願順從人們的意願，而違背天父的旨意。

（三）我們人類雖然能力有限，但當天主召叫時，不要怕自己的能力或才能不夠而放棄。我們信靠天主，向天主祈求，祂會俯允我們所求。所以，我們要積極地回應天主的召叫，配合祂的旨意做祂的工具。

以上論點，看似不合常理。要知道，天主的愚妄總比人明智，天主的懦弱也總比人堅強。最後，閱讀聖經，需要先祈求聖神啟發，然後把章節細讀和默想，還要參考解經書籍，尋找正確解釋，從中領略聖言的啟發並實踐，從而找到真理，踏上通往天國的路。聖經是寶藏，是一本不可多得的書，祂揭示真理、道路及生命。

## 善牧主日談司鐸身份

### 多明我神父

每年復活節第四主日叫善牧主日，又或稱聖召主日。香港教區在夏志誠輔理主教掌管教區聖召委員會主席及聖神修院院長後，的確做了不少聖召課程及活動功夫-例如聖召行、聖召青年音樂會及開放修院給教友探訪、認識修院培訓過程及每月靈修講座。希望能吸引熱心青年男女回應聖召，但每年入修院人很少，兼且現刻修生很少。筆者作了神父將近 30 年，每天定為聖召祈禱，在日常生活中活出一個快樂及健康形的神父，希望能有接棒人！

但今日我們受着政治大小氣候的影響，教會內部組織的變化，教規的更改，教義方面的不少爭論性課題，令教會內外人士對司鐸身份不但摸不前，甚至起了無法解釋的懷疑，有些人當神父是 CEO、老闆及着重神父在社

會上的權力、地位等等，而少提到他（神父）是基督的代表。

世界的轉變是不能避免的，但司鐸由神品聖事所得到的職務是不會改變的。司鐸接受了先知、司祭及君王公務司祭職的神聖任務。因此，他作為司鐸便要每天意識到司鐸身份，並且要貫徹始終，忠貞不二地去履行這神聖的職務。

先知的職務包括宣講天主的聖言，在主日道理上闡釋天主的話給會眾，並且要親身及與教友們教授成人慕道班及兒童要理班，更要開辦研經班，使自己成為一個愛聖言及活出聖言的人。若他不能把天主聖言有效地宣講、傳授及實踐，他的身份便會基本地消失。

司祭的職務包括施行聖事，他必須對於聖事充盈熱誠，聖事中首推感恩聖祭，其次是修和聖事，這兩件聖事，無人能替代。藉修和聖事，司鐸使人能與天主、世界、萬物、人類修和能重獲心靈的自由，能擺脫罪惡的困擾及叛役，成為一個新受造物去回應創生、救世及贖世的天主。

君王的職務包括他必須喜樂、甘心及情願，無怨無尤地去服務兄弟姊妹，並以滿懷喜樂的心情為低下層、失業者、無證人士及貧困者服務。

至於司鐸的其他身份與各項職務卻是外在的，可有可無，司鐸真的要在日常生活中活出基督面貌，不要掛羊頭賣狗肉，信友及外教人的眼睛是雪亮的。

## 凝固和絕對的悲劇

## 牧者之歌 關傑棠神父

入新界給友人公司舉行入伙祝聖儀式，事後主人家叫了部 Uber 車送我回教堂。司機是年青人，頗健談。他離了婚，沒有子女，本來是電器經銷商，入息不錯；社運和疫情拖垮了生意，唯有當職業司機。他的政治取向是中共信不過，決定來個「尋找他鄉的故事」。我問：「父母贊成嗎？」雖是獨生子，雙親舉腳支持。何解？原來爸爸是「文革」期間冒死由水路抵港，母親是香港人。一聽之下，完全明白對方的情意結，他深受父親影響，難怪會對「今天」的中國仍沒有丁點兒信心。

上述故事亦反影出許多香港人，包括神職人員在內，牢牢咬着中共不放，視對方為魔鬼化身。坦白說，這種思維邏輯的後果是一個解不開的死結。人喜歡把歷史某個階段和進程凝固和絕對化，認為這是獨一無異及不會改變。可是時代巨輪不會停下來遷就我們，人必須有勇氣向前看，給自己和別人進步或改過自身的機會，不然我們會變成「食古不化」的人，甚或背叛自己的信仰，把耶穌的教訓拋諸腦後，繼續讓仇恨蠶食自己及團體的心靈。在人類悠長的歷史裏，我們教會犯錯無數，世界共產黨也不例外，道理就在這裏了……

其實耶穌的福音不太複雜，只要「知行合一」，並對其他宗教開放學習，互補不足，世人定有幸福可期。只是人類擺脫不了歷史的包袱，近期屬全世界文化遺產的宗教建築瑰寶——土耳其伊斯坦堡的「索菲亞大教堂」改為「清真寺」，感覺很不是味兒……同樣天主教的梵二公議會曲終人散差不多有六十年歷史了，但仍有人留戀梵二前教會的生活，這也是凝固與絕對化的表表者。

如果硬說中共沒有做錯事，那人實在是腦殘和歷史白痴。相反，你一口咬定中國政府永不會進步、改過和認錯，永遠沒有可能跟所謂偉大的「西方民主政體」平步看齊，那你這人就未免太膚淺了。可惜悲劇每天在香港仍上演着，為了不同政見，爾虞我詐，互相攻擊殺戮，陷政府停擺，民生不濟，這是多麼無聊的行為。抗疫不力，市民防疫意識鬆懈，第三波終於爆發；最後香港人唯有放下尊嚴，求助中央。盼望這舉措是正確的，好快能把疫情控制，回復香港人的正常生活。

教會方面，近日又有人指控大陸黑客入侵梵蒂岡和香港教區的電腦系統，試圖左右甄選主教的事務，而竟然有教友信以為真，大為震驚！用普通常識去了解，今天中國政府要面對的困難和挑戰如排山倒海般，那會不智地在宗教戰線又燃起火頭，連香港也要成為政治角力的焦點及場所，香港人真「巴閉」（知名度極高），猶恨這是無奈的被動！

# 從母親節到第四誡

## 初哥

世人普遍於每年五月及六月，慶祝母親節和父親節。為人子女者，藉這些活動，聊表對父母的孝心、感謝和敬意，和十誡中第四誡—孝敬父母非常吻合。

聖經中，出谷紀第二十章，十二節談及孝敬知道如下：「應孝敬你的父親和你的母親，好使你在上主你的天主賜給你的地方，延年益壽。」聖保祿在厄弗所人書第六章，也談及孝敬父母之道：「你們作子女的，要在主內聽從你們的父母，因為這是理所當然的。孝敬你的父親和母親—這是附有恩許的第一條誡命—為使你得到幸福，並在地上延年益壽。」由此可見，正如天主教教理 2200 段說，守第四誡，是有酬報的。除了贏得屬靈的果實外，也帶來今世平安和順遂的果實。但是，不遵守這條誡命，為團體和個人招致嚴重的災禍。

當我們深入聖經探討，德訓篇的主題是智慧，使人在處世及宗教生活中應有和應表現的美德。當中的第二章，筆者介紹兒女應如何孝敬父母如下：

（一）智慧之子，形成義人的集會；他們的家族充滿服從與友愛。

（二）孩子們，你們應聽從我，你們的父親；你們要這樣作，以便得到。

（三）因為，上主願父親受兒女的尊敬，且確定了母親對子女的權利。

(四) 孝敬父親的人，必能補贖罪過；且能戒備罪惡，在祈禱之日，必蒙應允。

(五) 孝敬母親的人，就如積蓄珍寶的人。

(六) 孝敬父親的人，必在子女身上獲得喜樂；當他祈禱時，必蒙應允。

(七) 孝敬父親的人必享長壽；聽從上主的，必使母親得到安慰。

(八) 敬畏上主的人，必孝敬父母；奉事生他的父母，猶如奉事主人。

(九) 你當以言以行，以各樣的忍耐，孝敬你的父親。

(十) 好使他的祝福，降到你身上，而存留至終。

(十一) 因為父親的祝福，鞏固子女的家庭；反之，母親的詛咒，拔除家庭的基礎。

(十二) 不要以你父親的羞辱為榮，因為父親的羞辱，為你不是光榮；

(十三) 原來人的光榮，是建在他父親的榮譽上；不名譽的母親，是子女的恥辱。

(十四) 我兒，你父親年老了，你當輔助；在他有生之年，不要使他憂傷。

(十五) 若他的智力衰弱了，你要對他有耐心，不要因你年富力強就藐視他；

(十六) 因為，對父親所思的憐憫，是不會被遺忘的，天主必要赦免你的罪過，復興你的家庭。因你容忍母親的過失，必獲賞報。

(十七) 天主必以公義，建立你的家庭；在你困難之日，要紀念你，要消滅你的罪過，有如晴天溶化冰霜。

(十八) 背棄父親的，形同褻聖；激怒母親的，已為上主所詛咒。

上述德訓篇章節，指出孝敬父母的原則是服從、愛、尊敬、忍耐和不要藐視。另外，為人兒女者，也要避免讓雙親操心，方法是持守正道，做一個堂堂正正的人。生於公教家庭者，子女應盡教友本分。否則，當父母看見子女的行為不檢點，或相反天主的聖意，會令雙親擔心。這樣，縱使兒女孝順，亦於事無補。在身體方面，兒女應該保持身體健康。古語有云：「身體髮膚受諸父母，不可毀傷。」作為子女，生活有序，保持身心健康，雙親便不會為兒女的健康操心，也是孝順之道。歲月無情，父母無可避免步入生命晚期。到時，體力衰退，或甚至患病，亦需要兒女的照顧、關懷和愛護。這時，為人子女者，首先不要嫌棄或藐視老弱的父母，更需要堅定地以愛心和耐性照顧至親。筆者曾目睹一位老邁教友，走路需要器械輔助，在兒子的幫助下，他不畏懼病毒，得以親身到聖堂參與彌撒，並實領聖體。兒子同時照顧父親身體和靈魂的需要，實在令人感動，值得我們學習。至於這位年長而行動不便的教友，他排除萬難，也要守天主第三誡，亦很難得。這個實例，父慈子孝，兩人的行為中悅天主，因為他們守天主誡命，天主日後便會賞報兩人。



天主教教理 2199 說明，第四誡不單止限於子女孝敬父母，亦包含與其他人的相互關係，包括兄弟姊妹、親戚、長輩、師生、主僕、人民與政府官員。這安排，完全符合「愛你的近人如你自己一樣」的原則。

第四誡，雖然標榜孝敬父母，不過，這只是一個開始，我們愛天主之餘，還要從自己的家庭開始，首先愛相親，再推廣到祖父母、兄弟姊妹、長輩、親戚朋友、神職人員、老師、上司、同事、政府官員、甚至不認識的人和弱小卑微的近人，才可做到愛天主和愛近人。



**Paul N Poon MS EA CFP**  
**US Fed Lic to Practice before the IRS**  
**Certified Financial Planner**  
***Small Business Tax Consultant***  
**347 Gellert Blvd., Suite J,**  
**Daly City, CA 94015.**  
**(650)992-6800 [poonmsc@yahoo.com](mailto:poonmsc@yahoo.com)**  
**15 - 22<sup>nd</sup> AVE., San Mateo, CA 94403.**

# 網上「救恩史」課程讀後感

巴西略

去年一月參加恩保德神父主辦的「研讀救恩史」為期 12 個月的網上課程，學員被編排到各群組，由各組長帶領作分享和交流。課程是每兩星期為一課，學員要閱讀聖經，參考學校免費提供的書籍「救恩史：從耶穌到亞巴郎」，看恩保德神父在 YouTube 有關的影像。之後要在網站上做小測。

雖然筆者有閱讀聖經和彌撒經文的習慣，但很多時都覺得沒有掌握到聖經的連貫性。主要原因是沒有參考其它輔助教材和書籍去了解當時時代的背景。「聖經是有關救恩史的歷史紀錄，聖經的七十三卷書本是由不同的人，在不同時代，以不同的語言書寫的同一救恩史。讀聖經時，若沒有掌握聖經中連貫性的發展，就像看電影只看電影的某些片段，看不出片段與片段之間的聯繫，而沒能掌握劇情，於是，整齣電影便變得毫無意義了。」（1，13 頁）

恩神父每兩星期一節的 YouTube 影像，和學校提供的那本精簡「救恩史」書籍，提供每個時代的歷史和文化背景，對我們閱讀聖經有很大幫助。以「依撒意亞先知書」為例，共有六十六章，全書可分為三個部份而每部份顯示的年代也不同。

第一至三十九章，簡稱為「依一」，它的歷史背景是公元前八世紀. 以色列國（北國）和猶大國(南國) 相隔百多年先後被亞述和巴比倫滅亡，而老百姓也相繼被充軍。「依一」開始時先知便發出警告「你們的地區變成荒蕪，你們的城市被火燒盡，你們面前的莊田被異民吞併，變成一片荒涼，宛如索多瑪的廢墟。」（依 1:7）。亞述也曾進攻和圍困耶路撒冷，幸賴天主的保護而安然渡過. 此時，先知卻預言「南國」的滅亡及巴比倫充軍。「於是依撒意亞說：《你聽萬軍上主的話罷！看，日子要到，凡宮中所有的，及你祖先直到今日所積蓄的，都要被帶到巴比倫去. 什麼也不會留下：上主說. 此外，由你所出，即你所生的兒孫中，也有一些要被擄去，在巴比倫王的宮殿裏充當太監。》」（依 39: 5 - 7）。

第四十至五十五章，簡稱「依二」，是巴比倫時代。先知也預言被充軍的百姓從苦難中獲得釋放「你們應向耶路撒冷說寬心的話，並向她宣告：她的苦役已期滿」（依 40:2）。也藉着「上主的僕人」解救他們「熙雍曾說過：《上主離棄了我，吾主忘掉了我》……松柏要長起來代替荊棘，……作為一座不能磨滅的永久紀念碑」（依 49:14 - 55:13）。

第五十六至六十六章，簡稱「依三」，時代背景是以民從充軍之地回國後，至重建聖殿的歷史。訊息是宣布救恩，頌揚默西亞及新耶路撒冷作為萬民的中心。「我要把他們帶到我的聖山上，…….因為我的聖殿將被稱為萬民的祈禱所」（依 56:7）。

依撒意亞先知書，是刻劃着三個大時代，所以三位作者都表達他們不同的心聲。但從歷史角度來看，是有着連貫性的。若我們更深入了解時代的背景，會使我們更加徹底了解經文的內容和意義。

雅威天主揀選以色列為特選子民，但外邦人在救恩史中也有角色扮演，天主救恩的計劃是為全人類的，所以我們有責任去滿全這計劃。

我在此感謝恩保德神父及所有工作人員，使整年課程順利完成，各學員實在得益不少。而透過這課程，幫助筆者在福傳工作上有莫大利益。首先為堂區福傳工作，筆者不像以往缺乏自信談論聖經，聖事及教會禮儀生活。相反筆者更主動閱讀神學詞典及神學書籍，從而用今日人所領悟的方法及語言，將福音喜訊宣佈四方。並且透過慕道課程及主日彌撒共聚及分享，使更多人認識這個雅威天主。另外，為我個人信仰成長方面，透過這課程，我認識耶穌基督那份廣、闊、高、深。祂的慈愛及寬宏遠超過我所求所想，使我更有能力去關注草根階層的需要，正如每年9月30日，教會慶祝聖葉羅尼莫聖人，祂的格言是：「不認識聖經，便不認識耶穌基督。」

還有，為我的家庭，這個課程幫助我們家中各人更篤信天主孝愛聖母，而我們家庭也每天唸玫瑰經，慈悲串經和聖人羅格除疫主保誦。使我們家人更為融洽及感受到主每天與我們同在的喜樂。

## 參考書

- 1 救恩史：從耶穌到亞巴郎 2015 年 6 月修訂版
- 2 聖經 紀念思高聖經學會成立 70 周年版
- 3 牧靈聖經 1998 年版
- 4 聖經詞典 思高聖經學會 1999 年 4 月 4 版

# 八月六日—耶穌顯聖容節的反省

## 多明我神父

人活在這個世界上很多時候會碰到「變」和「動」的現象。這「變」和「動」不單只是指身體上，有時指物理自然上。我們看看日月星辰，東升西墜，寒來暑往，秋收冬藏；雞蛋孵化成小雞，毛蟲蛻變為蝴蝶；新的嬰兒誕生了；十三、四歲的男孩子忽然一覺醒來，發現聲音改變了，而十三、四歲的女孩子，有些已長至亭亭玉立。有科幻小說描寫人類在駕駛太空船到太空遨遊了一段時間後，回來時發覺地球已被戰爭弄得面目全非，留下一片荒涼景象。這些描寫並非純屬虛構，人類科技的進步及發展原來就具有自我毀滅的力量。

「變」有正反兩面。反面是縮減和死亡；正面是增大和成長。在整個人生過程中，生物除了長大外，還要不斷地作適度的改變。人類亦然，我們活在這世界中亦要適應四週的環境；人的行為都有某些特徵，而這些特徵

與前期的和後期的都有顯著的不同。從信仰角度來看，我們可從過往莫不關心的情況，透過我們一、兩次心靈心底與基督的接觸，轉變成一個具憐憫人，關心社會、世界及人類的命運，而且在活出信仰時能五體投地去體現基督的愛，愛得我們那麼深、廣、闊及高。

當我們聆聽完今日馬爾谷福音第九章 2-10 節時，我們會發現耶穌特別愛這三個門徒。這份愛使他們三人成長，變得更成熟，更具使命成為祂的神國承先啟後，繼往開來，傳揚上主的訊息的使者。因為這三位日夕相伴的門徒竟不知自己的師傅要走向死亡之路，他們還以為與耶穌在一起便能泰然坐享其成去分享耶穌的成功與榮譽，他們更認為個人的成就感是垂手可得，耶穌為幫助他們認清自己及他們日後的使命，遂帶領這三個門徒離開慣常生活的地方，上到一個高山去為他們揭示天主聖父要祂來到這個世界上的使命。聖史雖然沒有清楚描繪耶穌的容貌如何改變，但這裏暗示了耶穌復活後的容貌。可惜門徒們都昏昏欲睡。福音上提到「梅瑟」和「厄里亞」。梅瑟代表舊約的第一部份：法律（即梅瑟五書—創世紀、出谷紀、肋未紀、戶籍紀和申命紀）；厄里亞則代表舊約的第二部份：先知（即前、後先知書）。他們一起出現代表了全部舊約，亦證實了耶穌是按照天主的計劃，藉著祂自己的苦難、聖死和復活來救贖人類。

聖經上提到三位門徒昏昏欲睡，給了我們一點信仰上的反省。在我們的一生中，我們曾失去了很多寶貴的東西，原因就是我們的心思經常打盹，心常關閉；的而且確，有些事物是足以導致我們的思念昏睡不已，例如：

(一) 人的偏見—由於我們固執己見 (One track mind) 以致心智被蔽塞；當有新的思想、科技資訊及信仰觀要我們革新及改變，並敲響我們的心扉時，我們卻掉以輕心，不想進取及研究，那股昏睡不起正是我們需要基督顯聖容的時刻，以祂光輝的面容驅除我們心內的盲點。

(二) 心智疲憊—有很多人經過每天習慣式的作息時間，生活安逸，都不想再去進取及再奮鬥；大哲學家柏拉圖曾說：「未經考驗的生活是不值得過的生活。」究竟有多少人會對事物作出徹底的思量？有時，我們更不願意去尋覓生命的真諦和個人要面對的問題。

(三) 人的惰性—凡是懶惰的人都會找到理由去掩飾，以證明自己不是懶惰，或者是懶惰也懶惰得有理。懶惰也是一種習慣，是經過長年累月「培養」得來的，其間也許亦包括有人縱容的成份在內。懶惰會帶來不幸的後果，為了面對或避免承擔因懶惰而來的惡果，其中一個辦法便是編造謊言去交差，去推諉責任。同樣，當時的門徒亦抱有這份心態不想作多一點事，並且藉著耶穌的聲望、威信去增加他們自己的聲譽，耶穌帶他們上山就是要展示出他們日後傳教的使命是如何難辛。

耶穌顯聖容的事蹟顯示了祂光榮的一面—祂與天主聖父共享的光榮，亦是祂生命中最光芒燦爛的時候，祂的顯現會堅定及支持祂的門徒在傳福音時所感受的驚懼及困苦，受人凌辱和譏笑的心情。門徒和基督徒亦會經歷苦難或迫害；那些聽從基督的話，生活在信、望、愛

三德之中的人，已開始分享耶穌末世性的復活(哥 3:1)。祂的顯現正除去門徒們那份偏見、疑惑及貪圖逸樂的心境，使門徒們勇敢地去面對生活中各種挑戰及挫敗，在日常生活中時刻能驚醒侍主，並與人、主、萬物之間能得到協調和修好的關係，並能邁向愛德的完美境界。

願我們透過耶穌顯聖容的事蹟，在日常生活中去顯示基督那份關心人的情懷，並醒覺到自己傳教的使命

## 與主同在

### 新仔

彌撒中，神父向信眾說：「願主與你們同在！」教友則回應：「也與你的心靈同在！」每台彌撒，主祭和信眾至少這樣對答六次。

讓我們探討這兩句說話的意義。

「願主與你們同在」這句話，最早記載於舊約盧德傳第二章第四節，當時波阿次也正從白冷來到，向收割的人說：「願上主與你們同在！」另外，天使加俾額爾向聖母預報基督誕生，也對聖母說：「萬福，充滿聖寵者，上主與你同在！」神父在彌撒聖祭說「願主與你們同在」，是在問候彌撒中的信眾。主祭藉這問候，表明他渴望天主心靈的活力行動，得以賜給天主的子民，使教友能夠執行天主托付他們改變世界的工作。神父這樣問候參與



彌撒中的信友，是因為他承認這些教友是上主揀選的子民，藉聖洗聖事加入教會，分享司祭職。

教友回應「也與你的心靈同在」，這句話亦曾出現於聖經中，例如弟茂德後書四：22；迦拉達書六：18和斐理伯書四：23。這句話是祝福辭，信眾對主祭司鐸確保他得到晉鐸時領受的神恩及助佑，以履行他的先知職。台灣方濟會，思高讀經推廣中心網站，收錄一本著作，CLIFFORD HOWELL 著，孫茂學譯的「怎樣參與彌撒」，其中第三章，記載「也與你的心靈同在」這句話的見解這樣說：「金口若望和無數作家，都把它解釋性在授聖職時，由主教手中分施的「天主聖神」。在授聖職禮中，主教數次為準備領受聖職的人呼求聖神，並在他們手上抹聖神—被視為聖神化工的象徵… …他們（信眾）也要在神父身上喚醒他們對聖神的蒞臨與牧民工作，他們承認並尊敬神父的地位。他們不是用這句話為任何人祝福，而是清楚的，特別的為舉行彌撒的這位神父祝福… …希望你們常是屬神的人，尤其是你現在此刻代替了基督，做着與說着都跟基督在最後晚餐時所做所說的一樣。當神父和我們接觸中，你是基督的有力助手（工具）。因此，願主和他的聖神與你同在！」特別是在彌撒中與教友，主祭及耶穌共融。藉着聖神，我們成為教會的枝條，是教會的一部份，教會則是身體，基督是教會的頭。還有，聖神是基督賜給我們的護慰者。這聖神一生與司鐸一起，，主持彌撒和聖事。

請注意，這兩句對答，只可以用於神父與平信徒之間。特殊情況下，執事和信眾亦可以用。因此，司鐸或執事

才可以說，願主與你們同在。說這句話的神職人員是以基督的代表身份問候教友。晉鐸時，聖神以獨特的方式臨在領受鐸職者當中。所以，領了聖職成為神父，因着聖神臨在的神恩和助佑，才可以舉行彌撒及成聖體，履行司鐸的先知職和司祭職。司鐸亦附上中保的責任，當這位中保對教友說「願主與你們同在」時，天主的恩寵和愛傾注在信眾身上。

雖然耶穌為我們死在十字架上，日後祂復活及升天，祂吩咐信眾要恆常祈禱及工作。但祂說過祂必不留下我們為孤兒，祂要回到我們這裏來。我們要期待聖神，祂是一切真理之神。此外，耶穌另一個名字「厄瑪奴爾」，表示祂時常與我們同在。例如，在感恩祭中，耶穌親自臨在，包括在聖體聖事中。在彌撒以外時間，基督在聖體櫃內等候我們朝拜。在彌撒的讀經中，耶穌以祂的聖言蒞臨在我們心中，向我們宣講。基督說過，當二個或三個人以祂的名字聚集在一起，祂便會臨在我們中間。所以，慈悲的耶穌，極之渴望和我們共處分享祂的愛。祂還預許賜給我們聖神，永遠和我們同在，作我們的護慰者。基督也說，祂是葡萄樹，我們是枝條，那住在祂內，祂也住在我們內，我們就結許多果實。我們離開耶穌，便什麼都不能做。我們若果住在基督內，而祂的話也存在我們內，這樣，我們願意什麼，必會得到。宗徒之長伯多祿，在公議會前為耶穌作證說：「除耶穌之外，無論憑誰，決無救援，因為在天下之間，沒有賜下別的名字，使我們賴以得救。」故此，跟隨基督，與祂同在，才可以賺取永生，得到救援。

# 聖若瑟年談苦難

## 基督苦難主日（聖枝主日）第 4023 期

【社論】 轉載公教報刊登日期: 2021.3.8

本主日是基督苦難主日（也稱「聖枝主日」），是要記念耶穌光榮進入耶路撒冷，完成他的逾越奧蹟。此外，本主日也為聖週揭開序幕，讓教徒更好準備逾越節三日慶典。

讀經方面，福音的重點是簡介耶穌基督苦難的始末。而乙年馬爾谷福音所記載的耶穌受難史，描繪得悲哀和孤獨：耶穌被捕宗徒逃散，伯多祿三次不認主，耶穌要背起十字架，獨自承受苦難。

苦難，為今時今日的人們來說，有著深刻的體會。在新型冠狀病毒疫情中，全球染疫死亡個案超過 260 萬宗，每一宗背後都是一個活生生的故事，是亡者與家人親友的別離。患病者多達 1 億 2,200 萬宗，患病臥床氣衰，不少更要承受隔離之苦。醫護人員在盡力照顧病者的同時，也要防止自己染疫，以免影響醫療系統的效能。疫情打擊經濟，為基層人士來說影響嚴重，生計亦受影響。

以上這個表列可以繼續記下去，因為疫情著實嚴重地影響了很多人的生活。

今年是聖若瑟年，那麼聖若瑟給我們甚麼教導和啟迪呢？

要談苦難，昔日聖若瑟同樣面對著不少困難。但聖人憑著他在天主內的勇氣和服從，也跨越了種種難關。

當若瑟與瑪利亞到了白冷登記戶口時，瑪利亞要誕下耶穌，發覺當時沒有客棧可供分娩，若瑟找到了一個馬廄，並盡他最大的努力，把馬廄變成迎接天主子來這世界的地方（參路二 6-7）。這福音正顯示出，在困難當中，天主總有實現救恩計劃的方法：若瑟因著時常信賴天主上智的安排，他懂得化難為機。可見，只要我們也運用像若瑟一樣的富有創意的勇氣，天主總能有方法拯救我們。（參教宗方濟各《以父親的心》宗座牧函「富有創意的勇氣的父親」）

耶穌誕生之後，天使託夢給若瑟，要逃避黑落德王殺害聖嬰。「起來」（參瑪二 13）就是這開始的一句話，若瑟便帶領聖家逃難到埃及。往後他在夢境中再領受天使的話，往以色列，然後途中再改往加里肋亞。在每個境況中，若瑟都答允了天主的召叫，一如瑪利亞領受天使的報喜「願照祢的話成就於我罷」，以及耶穌在革責瑪尼山園所做的一樣。（參《以父親的心》「服從的父親」）

苦難是外在現實環境，但為基督徒，如何在信德中服從天主的意思，以至憑藉勇毅去生活出福音精神，才是關鍵。而值得注意的是，本主日是基督苦難主日，教會對基督苦難的理解，是它與復活構成一體，兩者不是分割的。

所以面對苦難時，信仰提醒我們基督的復活就在前方。  
故此，苦難其實是新天新地的標記。

## 講講道理

## 牧者之歌 關傑棠

今天的世界很難溝通，因為大家犯了個立場大過天、直覺比理性客觀分析更加霸道的毛病；結果我們活在四分五裂的困局。舉個日常生活例子說明一下。原來豬流感源自墨西哥，但大家談及病毒時，從來不會刻意強調「墨西哥」這三個字。可惜近期西方人不大喜歡中國，特別姓「特」那位下台總統，開口閉口都「武漢」病毒、認真煩死人。美國科學最勁，但此公最欠缺科學精神，十分諷刺。

當西方國家把人權、自由、法治高唱入雲之際，自己亦犯上同樣罪行而不自覺。最明顯不過的如「種族和性別歧視」。電視鏡頭前明明白白人警察壓死黑人，但有關司法機關審案時還是拖拖拉拉，不敢面對。而與此同時，美媒卻大做文章批評其他國家剝奪當地人民的人權，甚至威脅用經濟封鎖來迫對方就範，霸道到極。印度男人蹂躪女性世界聞名，但西方諸國為了拉攏印度圍剿中國，

極盡「偽君子」的能事。近日英國皇室亦捲入「種族歧視」風波，亦顯紳士淑女們的虛偽！

這是意識型態之爭。有人這樣區分共產主義和資本主義。前者是魔鬼化身，必須把「牠」消滅而後快。這類人除了政客、政棍，更包括一些高級的神職人員。至於後者，他／她們持的態度比較溫和，認為對方只是迷失了生命方向的罪人，必須予以救贖。這點說明了美國人為了剷除共產政權不惜一切代價，只要你肯跟我一起「反共」，萬事有商量，那管你是雙手沾滿鮮血的獨裁者，一樣稱兄道弟。美國在南美洲幹的鉤當，罄竹難書。不過一切都與你有沒有讀歷史而引發的化學作用有關……

不讀歷史的人很難跟朋友打開話提，因為在他們心中只有一個答案，別人的見解或思維，根本在自己心中找不到立足之地；那又何來溝通的可能。寫到這裡，有讀者會說我「親中反美」，其實我只想講講道理吧了。試問有哪個國家的歷史是十全十美，無瑕可指的呢？美國建國之初，殺印第安土著，其後販賣黑奴，直到上世紀六十年代才有些少進步，到今天「種族歧視」的心魔仍揮之不去……

我們中國人也好不了多少，用美國立國二百年做對比，我們的歷史亦不馨香。晚清政治腐敗，民不聊生，受盡列強欺壓。國民黨本來可寄以厚望，可惜中國人「以權謀私」的劣習再把中國人民的命運推向深淵黑暗。加上八年抗日戰爭，接下來國共內戰，「共和國」取代了「國民政府」。可惜共產黨權爭激烈比前朝更甚，加上天災

人禍蹂躪，有段日子中國簡直是人間煉獄，慘況非筆墨所能形容。

否極泰來，「悲劇」與「疫症」一樣，不會是永恆的。改革開放四五十年，中國實在變了，是好是壞，大家見仁見智有目共睹。然而更重要的啟示提醒了我們，不要再掉進「十步笑百步」的陷阱。人間有情，世人絕對可以活得更和平幸福，共勉之……

## 怎一個「閒」字了得

盧鋼鋸

當董建華是香港特首時，名作家董橋先生在一篇文章中勸董先生多讀點閒書，鬆弛身心。董橋先生認為董特首規矩得近乎木訥，日理萬機之餘，再不在書中學閒，未免傷心傷身。讀書是苦是樂，因人而異，能夠把心閒下來，不沾一塵功利，漫遊書海，信手拈來，盡是文章，這自然是天下樂事。讀書的感受與年齡有關，張潮的〈幽夢影〉：「少年讀書，如隙中窺月；中年讀書，如庭中望月；老年讀書，如臺上玩月。皆以閱歷之淺深，為所得之淺深耳。」幼時看過一副對聯：「閒居足以養志，至樂莫如讀書」，閒居是養志抑或是喪志姑且不論，但讀書，尤其是讀閒書，就肯定是樂事。

香港生活節奏如急管繁絃，「閒」是十分奢侈的事，就算人閒下來，心也閒不下。忙碌似乎是身分象徵，集權責於一身，發

號施令，與閒字絕緣。有時和朋友相約，看他拿起密麻麻的記事簿，左點右畫，數星期才可再聚，甚麼雅興也沒有了。閒中有情而又適意，才是閒的最高意境，讀明代吳從先〈小窗自紀〉：「東坡謫居南海，有詩以誌三適，曰：『旦起理髮，午窗坐睡，夜臥濯足，如作三時之課』。余亦欲適其適而閒情略異：旦起理花，午窗或剪葉、或截草作字；夜臥懺罪，令一日風流瀟灑之過，不致墮落。」東坡先生好談佛道，他把早起梳頭、午間小睡、睡前濯足的生活習慣看作早、午、晚修行功課，無視貶謫之苦，真是瀟灑之極。吳從先先生別具一格，晨起理花，午間修花剪葉，截一些草葉作筆，流水行雲地行書、草書揮灑一番，與東坡先生並無異致；最特別是夜臥懺罪，細想日間所為有違君子之道否，明日醒來又可瀟灑過之。沙田西林寺有一側廳，門前一副對聯：「閒來細檢平生事，夜裡思量日所為」，頗有曾子「吾日三省吾身」之意。

其實「閒」是分層次的，身閒不是閒，心閒才是真閒。

## 緬念恩師李國雄神父

李定豪神父

今年復活節應是一個雀躍的日子，因為三藩市總教區聖堂容許 50%座位信眾出席苦難主日及聖周的禮儀，而香港教區各聖堂亦容許 30%座位信眾參與聖周及復活感恩祭；本來是一個喜慶及雀躍的日子，但復活節主日晚上，收到同窗倪





德文神父遠洋傳訊，告知李國雄神父於早上在嘉諾撒醫院因心臟衰竭回歸父懷，參與天上家鄉的宴席，這使筆者傷感及緬懷。李國雄神父的離世，可說是香港教區的一大損失，亦是筆者作為他 40 多年的門生，一大損失，他可說是筆者亦師亦友、亦徒及司鐸的同行者。

李國雄神父生於 1937 年 10 月 1 日，在世旅居 83 年，出生於佛教家庭，自二年級起在天主教學校接受教育，從而認識信仰，於中三那年搬家後便轉校至聖類斯中學直到畢業。他多年來接受慈幼會神父教導，所以他的靈修生活亦具有慈幼會鮑思高神父精神，他於中三時領洗取名「Louis」聖類斯。

他中學畢業後便轉至英皇書院完成預科，雖然考進香港大學修讀理科，但因家境貧窮，兼且無法申請學費津貼，因此便轉讀羅富同師範學院，59 年畢業後，執教至 1964 年，並曾任油麻地新民書院校長一職。1965 年進入教區聖神修院，他於 1969 年與已故的文耀龍神父，盧子榮神父於堅島聖母無原罪主教座堂，在義籍白英奇主教手中領受司鐸聖職，他的司鐸牧民生活只作過香港仔聖伯多祿堂兩年神父，1971 年他遠赴比利時魯汶大學攻讀聖經神學，但因個人性格及對學術研究的執着不肯修改論文，並與教授理論，終於只能獲取魯汶文學碩士銜回港，但他在聖神修院神哲學院所教門生都能夠在羅馬及海外各國取得聖經神學碩士，因此他多年來心有鬱結。1973 年回港後在國籍主教徐誠斌委派下從事真理學會及公教報工作逾 40 年。

筆者認識李國雄神父始於 1981 年，當年筆者在堅道明愛印刷部工作，李神父在真理學會作主編，兼且在主教座堂開早上彌撒，因此彌撒後有機會互相切磋印刷及出版事宜。並且常到他的辦公室交談，上至印刷編排程序、色墨紙張採購，下至靈修生活及感恩祭事宜，離開時，他必送幾本靈修及神學書籍給我回家閱讀，沉思主的浩瀚恩德。

1983 年，筆者加入聖神修院作司鐸培育，而李國雄神父在香港聖神修院作修生指導司鐸，兼且在神哲學院教授中國靈修—禪學，所有莘莘學子都因他的幽默而大笑，他常說，你需要 A 級在你的成績單上，告知我便可，他提醒學生們中國靈修及天主教靈修，學生們必須達至止於至善境界。此外他在修生培育上非常嚴謹，勸勉修生每晚勤讀聖言才入睡，並且每日與主建立一份深入的感情，他常說作神父很容易，繼續作一個有深度靈修奉行主旨的神父真要下功夫。他在修院靈修指導修生時以「寧缺勿濫」及重質不重量政策，因此他的教導及操練弟子方式不得教區培育高層接受，當年在他手下的修生都打退堂鼓，連筆者亦遠赴三藩市總教區晉升神父，他對修生不作呵護，反之訓練修生堅強的性格，在漫長的艱苦鐸職生活中站得住企得穩。

李神父亦是我的好朋友，從學生至今日作了 27 年神父的我，他給予我很多鼓勵、支持，在這 40 年中，我們從中國至歐洲各國，彼此扶持，從起初兩人旅遊至多次帶隊朝聖，我每次作主動提出朝聖地點，希望他能參與協助朝聖團體靈修工作，他都樂於接受，而他亦是一個很好的同伴、合作者，為

團友解釋各聖人事蹟、聖堂的結構、聖堂繪畫聖像等，使參與者娓娓動聽。

雖然作了神父 27 年，但前輩的智慧、靈修操練及學養質素都成為我們後輩向前行的動力及指標。李神父醉心文學及各國語言，靈修及神學精湛，所以教區神父們都叫他「禪師」，他的語文極佳，以書寫文字及出版事業作為他向人介紹耶穌基督是誰，他常提醒修生們多讀聖賢書籍揣摩各聖人與主的關係，從而建立自己的靈修觀、信仰觀，並且深化個人的價值及倫理道德觀。

今天，筆者作了神父 27 年，李國雄神父每兩周致電三藩市給筆者，閒談中給予筆者在牧民工作及靈修上的推挽及支持。他定期謄寫稿件，在 27 年中沒有脫期稿件並準時「交貨」，而且各教友爭相閱讀他的靈修及牧民文章，今天本堂華人刊物失了一位好作家，有誰來頂替？

作為一個教區神父，大多處理堂區工作，唯獨李國雄神父整個司鐸生命投身於從事翻譯、校對；因為他語文極佳，手不離卷，你們可說他博覽群書，他出版多本靈修著作而每本都是短而精，看後會捧腹大笑，他作聖母軍神師多年，並作督察區團神師，每周抽時間與教友共聚研經，30 年前他以佳藝電視一套名片「如九」主角，在字裏行間說出人生百態，批評世界、香港及教會當權者政策，以「如九曲」專欄，每周在公教報附梓，讀者爭相閱看，在這三年專欄中，不少人時常追問「如九」作者是誰？

今天「如九曲」作者已回父家，香港教區「長春樹」司鐸團一位學者及神長，在天鄉與諸聖相聚。李神父履行他司鐸聖職 52 年，並已喜樂地回應上主的呼喚，作為後輩的我們，更應學習李國雄神父那份對主的忠誠，喜樂地服務教會及社區，見證死而復活的基督那份對人愛及寬恕的情懷，並宣示耶穌基督今天、昨天永遠常在一樣，唯有這樣，我們便將李神父傳教的薪火繼續相傳，他在天上必定祝福香港教區及海外每一位華人信眾。

## Helping Your Fellow Business Owner

Paul Poon

Helping Your Fellow Business Owner imageYour firm survived 2020. Now you may be asking yourself when will the economy return to pre-pandemic levels? Will it be this fall? A year from now? Longer?

Until the economy fully emerges from the pandemic, small businesses can help one another stay afloat. By collaborating with other like-minded firms, your business can find creative ways to strengthen local markets and encourage consumer loyalty.

Consider the following ideas of how you can help each other:

Partner with industry peers. One Vietnamese restaurateur in New York City was eager to open his business for in-person dining. Then the pandemic hit. According to a Time Magazine article, two years of careful planning, hard work and sacrifice seemed fruitless. But sympathetic restaurant owners in nearby Chinatown reached out with an innovative idea: offer a punch card to encourage customers to support local businesses. By partnering with this newly-minted entrepreneur and introducing him to like-minded people, established firms kept the restaurant business alive in their locale and helped a fledgling owner pursue his dream.

Donate staff resources. During government-mandated quarantines, some industries enjoyed burgeoning revenues while others were trying to keep staff employed. Why not offer to help if you have excess labor? For example, businesses selling camping gear and recreational vehicles saw an uptick in consumer demand. A company supporting that industry might offer some of its staff on a temporary basis to help another firm meet customer needs. Such a partnership could provide the added benefit of boosting morale and avoiding layoffs.

Leverage locations. Say you're a company that raises chickens. You might partner with a firm offering other meat products to share a tent at a farmer's market. Or two dance studios might join forces to enable patrons to attend similar classes at across-town venues. You could team up with others to organize a business fair. Or you might donate space to help another

business sell goods at a common location for centralized pickup and delivery.

Share your expertise. Perhaps you've experienced great success with your business website, but other firms are struggling to make inroads in the digital marketplace. You could teach these companies how to connect with customers via social media. Train them to build and market a website. If you have remote workers, share your experience about helping home-based employees stay productive.

Cross promotions. Look for businesses that you can help and that can help you. Then cross-promote each other's services. Customers of dog groomers need veterinarians and vice versa. Accountants need their hair cut and customers of hair salons need accountants. Vacation rental property owners can offer restaurant deals for their renters and restaurants can offer the rental owners coupons for meals. The ideas are endless, you just need to think creatively.

Before making a commitment to help another business, be sure to weigh the pros and cons. Any potential relationship should benefit both parties. Don't be afraid to consider companies outside your industry or local market, but look first to businesses with services and products complementing your own.

## 候任主教周守仁神父： 願當聆聽教友心聲的慈父

轉載公教報刊登日期: 2021.5.23

（本報訊）教廷 5 月 17 日公布教宗方濟各任命耶穌會周守仁神父出任香港主教翌日，候任主教周守仁神父在堅道教區中心對傳媒談及他的牧民理念：他期望能聆聽教友心聲，也成為眾人的慈父。

「今年是香港開教 180 周年、教區成立 75 周年。我明白自己正承傳悠遠的歷史，任重道遠。」周守仁神父與宗座署理湯漢樞機和夏志誠輔理主教出席記者會於致辭時說。

「我非常希望幫助社會上受忽略的群體，例如是面對家暴的和失業者。單靠教會，不足以幫助他們，教會要與其他宗教團體、慈善團體和政府合作，令香港民生變得更好。」他說。

「為我另一重要的，是陪伴年青人，去聆聽他們，同時要以同理心去聆聽，讓大家重新走在一起。」他邀請眾人為他、教區和香港祈禱。

周神父認為，教區主教適宜由教區神職班出任，但他出於服從教宗的意願而接任香港主教。目前是耶穌會中華省省會長的周神父因為要時間安排省會長交接事宜，故他要待本年 12 月 4 日才祝聖為主教。按教律在周神父接受祝聖及就職前，宗座署理湯漢樞機將繼續掌管教區。

傳媒答問環節上，被問及如何陪伴青年，長年服務兩所華仁書院的他說，成年人與青年溝通，「不應只用自己的方式，

要適應青年的溝通模式，而我也在努力中。」他認為年輕人的看法並非只有一種，成年人要了解他們。

周神父亦澄清坊間對他接受任命的報導：「最初，我認為自己沒有當主教的召叫，所以跟總會長說……也拒絕了。那是（去年）12月……後來教宗親筆寫信給我，贊成我出任主教。這是一個標記，足夠讓我去接任。我真的很愛香港。」

## 回應修例事件後社會處境

經歷過 2019 年的社會事件，他指社會要學習對話、了解和保持同理心；他指教會內也曾經驗到缺乏互信，眾人可憑著祈禱和善意去開展對話。

關於教內團結，他說：「我剛獲任命，未有龐大的計劃……但我相信天主。天主希望我們團結。團結（unity）是多元的，而非劃一。我們要尊重眾多意見，也要為此學習。」

至於政治與宗教的關係，周神父指出政治涉及所有生活範疇，而在宗教來說就是人靈的得救，使命行先，使命是為人靈。

而在國安法的爭議下，如何維護宗教自由，周神父說：「宗教自由是基本權利。我不只關心天主教徒，也關心其他人能否獲保障。」他表示未有擔心國安法之下的教會工作，不過要多了解。

被問及對中國內地拆十字架的看法，周神父坦言拆十字架的感覺不好，而背後牽涉很多原因，人們要多了解。至於教會與中國內地當局的關係，周神父認為教會不應假設對方是敵人，可本著信仰互相交談和了解。

在中梵協議下，香港會否如同中國內地成立愛國會或類似組織？周神父指中梵協議是關於主教任命，當中不包含港台澳。



至於內地教友處境，他指中梵雙方未有建交，香港只能向羅馬方面反映意見。

對於希望日後會是一個怎樣的主教，周神父說：「我想做個好爸爸，和通情達理的校長，接近天主的慈悲……在愛之內才能帶領人接近善。」

記者會開始時，教區宗座署理湯漢樞機帶領眾人祈禱時，祝願天主幫助周神父秉持智慧與愛心去服務教會與社會。而記者會結束時，周神父也聯同湯樞機和夏主教降福傳媒，並祝福眾人所愛惜的香港。（鄧）

## 周守仁神父 簡歷

- |        |                      |
|--------|----------------------|
| 1959年  | 於香港出生，同年受洗加入天主教會；    |
| 1984年  | 獲美國明尼蘇達大學教育心理碩士學位；   |
| 1984年  | 加入耶穌會並往愛爾蘭初學院接受初學培育； |
| 1993年  | 獲聖神修院神哲學院神學學士；       |
| 1994年  | 領鐸職；                 |
| 2006年  | 獲美國哈佛大學人的發展與心理教育博士；  |
| 2007年起 | 擔任兩間華仁書院的校監；         |
| 2018年起 | 出任耶穌會中華省長。           |



## 二〇二一年七月、八月、九月聖人慶節

7月 1日 Blessed Junipero Serra(司鐸)	7月 20日 聖亞博那(主教,殉道)
7月 3日 聖多默(宗徒)	7月 21日 聖老楞佐.布林希(司鐸, 聖師)
7月 4日 美國國慶日	7月 22日 聖瑪利亞.瑪達肋納
7月 5日 聖依利伯爾,聖安多尼. 匝加利 (司鐸)	7月 23日 聖碧琪(修女)
7月 6日 聖瑪利亞葛萊蒂貞女(殉道)	7月 24日 聖撒伯.麥祿福(司鐸)
7月 9日 中華 122 位殉道聖人	7月 26日 聖若亞敬及聖亞納(聖母雙親)
7月 13日 聖亨利(St Henry)	7月 29日 聖瑪爾大
7月 14日 聖琪德麗 St. Kateri(貞女)	7月 30日 聖伯多祿.金言(主教, 聖師)
7月 15日 聖文德(主教, 聖師)	7月 31日 聖依納爵.羅耀拉(司鐸)
7月 16日 聖母聖衣紀念	

8月 2日 聖恩彪 St. Eusebiu (主教)	8月 15日 聖母蒙召升天
8月 4日 聖若翰.維雅納(司鐸)	8月 16日 聖斯德望(匈牙利王)
8月 5日 聖母大殿奉獻日	8月 19日 St. John Endes (司鐸)
8月 6日 主顯聖容瞻禮	8月 20日 聖伯爾納爵(院長, 聖師)
8月 7日 聖西斯篤(教宗)及同伴(殉道)	8月 21日 聖碧岳十世(教宗)
8月 9日 聖十字德蘭.本篤	8月 23日 聖女羅撒(貞女)
8月 10日 聖老楞佐(執事, 殉道)	8月 24日 聖巴爾多祿茂宗徒
8月 11日 聖嘉勒 St. Clare(貞女)	8月 25日 聖路易, 聖若瑟.甘樂善(司鐸)
8月 12日 聖婦方濟加.尚達爾(修女)	8月 27日 聖莫尼加 St. Monica
8月 13日 St. Pontian and Hippolytus	8月 28日 聖奧思定(主教, 聖師)
8月 14日 聖高比(司鐸, 殉道)	

9月 3日 聖額我略一世 St. Gregory(教宗, 聖師)	9月 17日 聖羅伯.白敏(主教, 聖師)
9月 6日 勞工節	9月 20日 聖金大建(司鐸)及同伴(殉道)
9月 8日 聖母誕辰	9月 21日 聖瑪竇宗徒.聖史(本堂主保)
9月 9日 聖伯多祿.高華(司鐸)	9月 23日 聖碧岳.庇特來(司鐸)
9月 13日 聖金口若望(主教, 聖師)	9月 27日 聖雲仙(司鐸, 愛德慈善主保)
9月 14日 光榮十字聖架	9月 28日 聖文策老(殉道), 聖老楞佐.盧斯及同伴(殉道)
9月 15日 痛若聖母(Our Lady of Sorrows)	9月 29日 聖彌額爾, 聖加俾額爾, 聖辣去額爾(總領天使)
9月 16日 聖高爾乃略(教宗, 殉道) 聖西彼廉(主教, 殉道)	9月 30日 聖熱羅尼莫(司鐸, 聖師)

# 聖馬爾谷堂區

## 感恩祭時間表

平日感恩祭：早上 8:30

主日提前感恩祭：下午 4:30

主日感恩祭：早上(英語)8:00, 9:45, 11:30

中文感恩祭：廣東話（每月第二、四、五主日）  
下午 1:30

廣東話(每月第三主日)

Millbrae 市, 1111 Broadway St;  
(St. Dunstan 堂)

下午 1:15

平日修和（辦告解）時間：星期六下午 3:45-4:15  
（或可預約其他時間）

服務本堂的神父：Rev. Angel Quitalig

Rev. Dominic Savio Lee

（李定豪神父華人專職司鐸）



## 教區、堂區活動消息

- 1) 三藩市總教區於 2021 年 6 月 19 日星期六早上 10 時正，假聖母升天主教座堂，祝聖三藩市教區兩位執事為司鐸僕役，他們是：
  - 1) Rev. Mr. Nicholas S Case
  - 2) Rev. Mr. Cameron R. Pollette
  
- 2) 成人慕道班課程將在本年 2021 年 7 月 24 日星期六早上九時正開班，凡有興趣認識天主教教理者，請速報名以便李神父安排慕道資料及聖經。
  
- 3) 加州三藩市縣於 2021 年 6 月 15 日解除疫情距離限制（根據星島日報及中文電台報告包括口罩及社交距離），請各位教友返回聖堂參與實體感恩祭及各種禮儀及團體活動，以凝聚信仰團體力量宣揚福音。
  
- 4) 香港教區耶穌會會士中華省港澳台省長周守仁神父蒙聖父教宗方濟各擢升為香港教區主教，祝聖禮於 2021 年 12 月 4 日星期六在香港教區聖母無染原罪天主教總堂舉行，歡迎各位教友乘機前往參禮，洪沐主恩。



特 此 鳴 謝  
無 言 感 激



鳴謝以下各位、團體及公司廣告支持本中心牧民工作經費及刊物附梓，願上主的慈愛及福寵厚謝各人。

二〇二一年七月、八月及九月

Paul Poon	\$150	Theica Chi Wan Chan(鄭太)	\$ 100
Michelle Y. Chan	\$100	Ada Lee 澳州	\$ 200
Stephen Lo	\$ 50	無名氏 2	\$ 40
Annie Lai Kay Wong	\$100	Agnes Wong	\$ 50
Andrew & Agnes Ng	\$ 50	Clare Tang	\$ 100
Allan Chau	\$ 40	Monica Chan	\$2000HKD
無名氏	\$ 50	楊雄	\$ 500HKD
Au Siu Yung	\$100	黃秀英	\$ 200HKD
Jennie Wong	\$200	Amy Lee	\$ 200HKD
Louis Chan	\$ 50	麥彩雲	\$ 100HKD
Lilian Lau	\$ 50	陸婉萍, Sam Chan	\$ 500HKD
吳鴻恩醫生	\$300	陳文霞	\$ 400HKD
		黃志堅, 方淑芬	\$1000HKD
		(合共美金)	\$630

**本華人團體更多謝定期支持本刊物出版的善心人士**  
投稿作者： 本地及海外各地的神長、修女、教友及非教友  
廣告商戶： Landmark 稅務公司 稅務師 Paul Poon

與堂區李定豪神父 (Rev. Dominic Savio Lee) 聯絡方法：

聖馬爾谷堂區地址： St. Mark Church  
325 Marine View Ave  
Belmont, CA 94002, U.S.A.

電子郵件e-mail：[domsaviolee@yahoo.com](mailto:domsaviolee@yahoo.com)  
堂區廣東話網頁：[www.boscol.com](http://www.boscol.com)

聖馬爾谷堂區網頁：[www.saintmarkbelmont.com](http://www.saintmarkbelmont.com)  
馬爾谷堂區電話：(650) 591-5937  
傳真：(650) 591-7645  
Cell：(415)706-6562

歡迎各位、團體及公司支持  
聖馬爾谷堂區團體刊物印刷經費及刊登廣告

支票抬頭： St. Mark Church  
地址： 325 Marine View Ave  
Belmont, CA 94002  
U.S.A.  
ATT： Fr. Dominic Savio Lee



### 《文責自負》

本刊物內所有文章全屬作者個人之觀點與角度  
並不代表李定豪神父及本刊物編輯組的意見

虔誠緬懷及惦念恩師

李國雄神父

永光照之



李定豪神父及  
聖馬爾谷華人團體

泣叩

遙祝

香港耶穌會會士周守仁神父蒙

聖父教宗方濟各

擢升為香港教區主教

群羊善牧

三藩市聖馬爾谷堂

真理之光

李定豪神父暨  
全體華人教友

祝賀